



INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ ET D'ENTRETIEN

GABARIT 12" DE JOINTS EN QUEUES D'ARONDES

40-010

40-020



CARACTÉRISTIQUES

40-010

Ce gabarit permet de couper des joints en queue d'aronde avec précision et exactitude.

Un levier permet de verrouiller et garde les pièce en position.

Les deux pièces de travail sont maintenues en place simultanément afin de contrebalancer.

Peut prendre des pièces jusqu'à 12" de largeur et de 1/2" à 1 1/4" d'épaisseur.

Permet de faire de parfait joints en queue d'aronde.

Patron en aluminium de 1/2" (ITEM #40-016) inclus.

40-020

Les assemblages à queues d'aronde mâles et femelles sont coupés simultanément afin d'assurer un assemblage parfait.

Les butées latérales incluses permettent de couper des queues d'aronde avec précision de façon répétée en effectuant un seul réglage préalable.

Peut prendre des pièces jusqu'à 24" de largeur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Approfondir la connaissance ainsi que les limites de la machine afin d'en connaître le plus possible lors de l'opération.
2. Avoir un endroit propre et bien éclairé rendra le travail plus facile.
3. Le port de bijoux, vêtements amples, gants n'est pas recommandé. Toujours porter la protection adéquate pour le visage, yeux, oreilles, le système respiratoire et le corps selon le manuel d'utilisation ou selon l'environnement de travail.
4. Gardez les mains éloignées des mèches et autres outils coupants. Utilisez une brosse pour nettoyer la poussière ou débris sur le gabarit.
5. S'assurer que la toupie tourne à plein régime, avant de mettre la pièce à toupiller.
6. Ne pas pousser le matériel; laisser la machine travailler à son régime.
7. Si possible, utilisez un capteur de poussière, afin de minimiser les problèmes de santé.
8. Toujours couper le contact sur la machine.
9. Tenir les enfants éloignés ainsi que toute autre personne sujette à des blessures.
10. Ne jamais se tenir debout sur votre machine. Des blessures graves pourraient survenir si des outils coupants ou autre seraient exposés.
11. Toujours respecter la vitesse maximum recommandée pour les accessoires de toupie.
12. Vous obtiendrez toujours le maximum de votre machine en respectant les vitesses déterminées pour le toupillage des pièces.
13. Toujours bien garder en position les gardes de sécurité. Si pour des raisons de nettoyage ou ajustements vous devez déplacer un garde; assurez-vous de bien le remettre en place avant de démarrer la machine.
14. Vérifiez que les clés et autres outils ne sont plus sur le gabarit avant de mettre la toupie en marche.
15. Seulement les outils désignés pour cette machine sont recommandés.
16. Toujours utiliser un support lorsque les pièces sont longues.
17. Toujours vérifier la mise à terre. Si la machine est équipée d'un câble avec mise à la terre (ground pin) ne jamais éliminer cette borne. Branchez dans une prise avec trois pointes.
18. Toujours débrancher l'appareil lors d'installation des mèches.
19. Avant de brancher l'appareil, toujours vérifier que l'interrupteur sera à la position (OFF) arrêt.
20. Tenir fermement le matériel sur la table.
21. Utilisez seulement les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non recommandés par General International pourrait résulter en blessures.
22. Tout usage abusif de ce gabarit de joint en queue d'aronde annule les garanties. General International ne se tient pas responsable d'accident découlant d'un tel usage.

garantieGENERAL® INTERNATIONAL

Chaque composante de la machinerie GENERAL INTERNATIONAL subit un contrôle de qualité rigoureux. Chaque machine est vérifiée soigneusement après l'assemblage. Sûre de sa qualité, GENERAL INTERNATIONAL garantit toute pièce originale contre les défauts de fabrication et main-d'œuvre pour une période de vingt-quatre (24) mois suivant l'achat d'une machine neuve. Pour obtenir satisfaction sur garantie, toute pièce défectueuse devra être retournée à General International Mfr Co. Ltée. port payé. Toute réparation effectuée sans notre consentement écrit annulera la garantie.

GABARIT DE JOINTS EN QUEUE D'ARONDE 40-010/40-020

Les Gabarits 12" de joint en queue d'aronde **GENERAL® INTERNATIONAL** sont soigneusement vérifiés et mis à l'épreuve avant de vous être expédiés. Ils vous donneront entière satisfaction si vous les utilisez adéquatement. Toutefois, ils exigent un entretien minimum, afin d'obtenir un excellent rendement et un travail précis. Afin d'épargner du temps et des ennuis, il est important que vous preniez quelques instants pour lire les instructions suivantes.

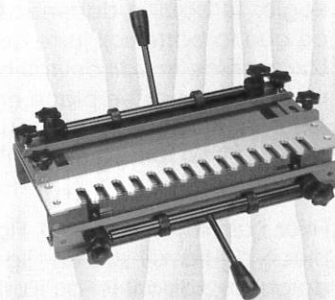


Fig. 1

DÉBALLAGE ET NETTOYAGE

- Terminez le déballage et vérifiez si toutes les composantes sont incluses.
- Signalez les manques ou dommages à votre distributeur.

ASSEMBLAGE ET MONTAGE(40-010)

1. Vissez la poignée arrière (A, Fig. 1) dans la tige de la serre (B, Fig. 1). La poignée arrière devrait être assemblée avec le came (C, Fig. 1) vers le haut tel qu'illustré à la (Fig.1). Ceci vous permettra de pousser la poignée vers le bas pour verrouiller la pièce de travail dans le gabarit.
2. Vissez la poignée avant (D, Fig. 1) dans la tige de la serre (E, Fig. 1). La poignée avant devrait être assemblée avec le came (F, Fig. 1) vers le bas tel qu'illustré à la (Fig.1). Ceci vous permettra de pousser la poignée vers le bas pour verrouiller la pièce de travail dans le gabarit.
3. Vous pouvez fixer le gabarit à un établi en vous servant des deux trous situés à l'arrière du gabarit. Vous pouvez aussi fixer le gabarit à une pièce de bois dans le but de l'installer sur votre établi au besoin.

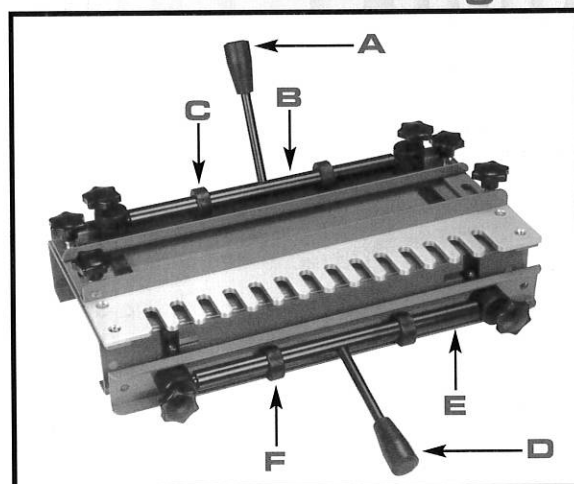
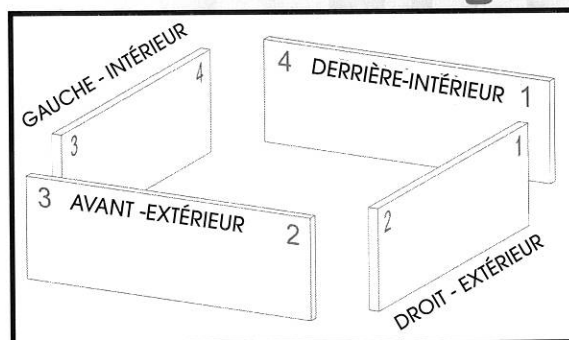


Fig. 2

OPÉRATION ET INSTALLATION

Le gabarit de joint en queue d'aronde est équipé d'un patron de 1/2" en aluminium. Il devrait être utilisé avec une mèche de toupie de 1/2" (tige 1/4", 14°), et une bague guide de 7/16".



FAITES TOUJOURS QUELQUES ESSAIS SUR UNE PIÈCE REBUT

1. Mettez en place les pièces de travail et faites une marque pour définir la position finale, illustré à la (Fig. 2).
2. Glissez la pièce de travail marqué "Avant" ou "Arrière" (Fig. 3, A) sous le dessus de la serre lorsque la poignée est à la position élevée. Le côté marqué à l'intérieur devrait être de face.

3. Réglez le bouton de tension de la serre (C, Fig. 3) jusqu'à ce que la barre soit juste au-dessus de la pièce de travail. La pièce de travail devrait bouger librement, maintenez la pièce de travail en place en poussant le levier (40-010), bouton (40-020) loin de vous. Il n'est pas nécessaire de pousser trop fort pour maintenir la pièce de travail en place.

4. Fixez l'arrêt horizontal (D, Fig. 3) pour que le rebord de la pièce de travail soit en ligne avec le centre de l'un des doigts du gabarit tel qu'illustré à la Fig. 3.

5. Pour enlever le gabarit desserrez les (4) quatre vis qui retiennent le gabarit en position (F, Fig. 3)

6. Enlevez la serre assemblée de devant en utilisant les deux boutons (G, Fig. 3).

7. Marquez la pièce de travail de 1/2" de large du rebord des doigts du gabarit (H, Fig. 4). Ajustez l'arrêt vertical contre l'équerre (I, Fig. 4).

8. Re-installez le gabarit et la serre avant assemblés.

9. Glissez la pièce de travail marquée "côté" sous la serre avant assemblée lorsque la poignée (40-010), bouton (40-020) n'est pas sous tension. La marque intérieure "intérieur" devrait faire face. Rassemblez les numéros marqués.

10. Ajustez les boutons de réglage de tension des serres pour que la barre (40-010) soit au-dessus de la pièce de travail. La pièce de travail devrait bouger librement. Fixez la pièce de travail en place en poussant le levier (40-010), bouton (40-020) vers le bas. Il n'est pas nécessaire de pousser trop fort pour maintenir la pièce de travail en place.

11. Placez le gabarit vers l'arrière du rebord avant de la pièce de travail à environ 1/8" tel qu'illustré à la (Fig. 5).

12. Desserrez les deux boutons (Fig. 5, A) pour placer le gabarit. Mesurez à partir des deux bouts de la pièce de travail jusqu'au gabarit pour vous assurer que le gabarit est parallèle au rebord avant de la pièce de travail.

13. Le guide (Fig. 5, B) devrait être mis en place à partir du bout des doigts du gabarit en suivant une simple équation tel qu'expliquée à la table 1. Desserrez les deux boutons (C, Fig. 5) pour placer le guide.

14. Placez la mèche de toupie à environ 7/8" plus basse que la base de la toupie. Voir la Liste de recommandations sur la page 5.

15. Toupillez le rebord avant de la pièce de travail en suivant les doigts du gabarit. Toupillez le reste de la pièce de travail.

16. Enlevez la pièce de travail et vérifiez si elle s'ajuste bien.

Fig. 3

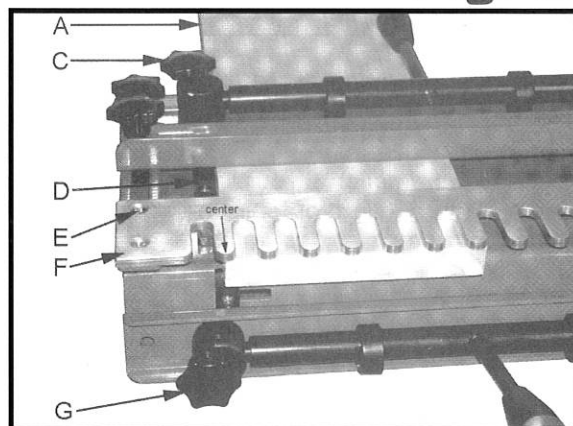


Fig. 4

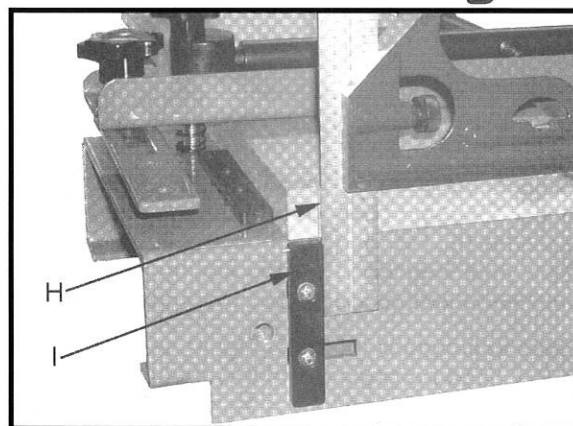


Fig. 5

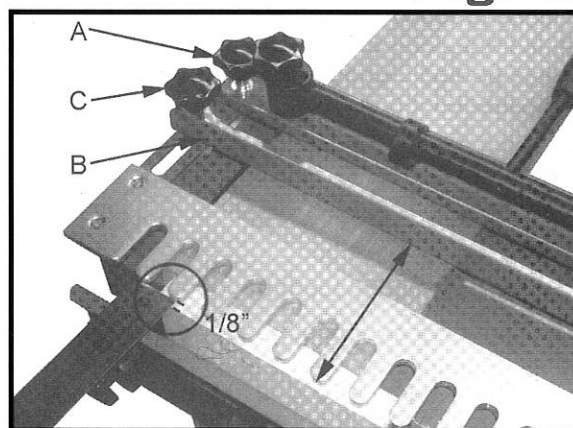


TABLE 1

ÉQUATION

L'épaisseur de la pièce de travail multipliée par deux, plus le rayon de la base de la toupie, Moins le rayon de la mèche de toupie, égale la distance des doigts du gabarit au guide.

EXEMPLE

ÉPAISSEUR DE LA PIÈCE DE TRAVAIL	RAYON DE LA BASE DE LA TOUPIE	RAYON DE LA MÈCHE DE TOUPIE	DISTANCE DU GUIDE AU DOIGT DU GABARIT
1/2" MULTIPLIÉ PAR 2 = 1"	6" DIVISÉ PAR 2 = 3"	1/2" DIVISÉ PAR 2 = 1/4"	3 - 3/4"

AJUSTEMENTS ET RÉGLAGES

Si l'ajustement au gabarit est trop serré; diminuez légèrement la distance de la mèche de toupie de la base de la toupie.

Si l'ajustement au gabarit est trop branlant; augmentez légèrement la distance de la mèche de la base de la toupie.

Si les goupilles sur le côté de la pièce sont trop profondes dans la queue du devant de la pièce arrière; alors la coupe est trop profonde. Bougez le guide vers l'avant à la même distance que les goupilles.

Si le côté de la pièce dépasse de l'avant de la pièce arrière; alors la coupe n'est pas assez profonde. Bougez le guide vers l'arrière à la même distance que les goupilles.

Si les rebords sur le devant et le côté de la pièce ne s'ajustent pas, ajustez l'arrêt. L'arrêt avant devrait décaler de l'arrêt du dessus, de la largeur des doigts du gabarit 1/2".

Lorsque le gabarit est installé proprement, vous pouvez faire des queues d'aronde.

Note: Les joints du coin avant gauche et du coin arrière droit d'un tiroir ou une boîte sont coupés du côté gauche du gabarit. Les joints du coin avant droit et du coin arrière gauche d'un tiroir ou d'une boîte sont coupés du côté droit du gabarit.

Note: Les côtés de tiroir devraient être coupés à la hauteur finale. Ils peuvent être laissés plus long et couper à la longueur finale plus tard.

Note: Lorsque la hauteur désirée de la mèche de toupie est décidée faites vous un simple bloc de bois comme guide pour un réglage rapide.

Note: Lorsque les arrêts sont réglés correctement et que vous obtenez les résultats attendus faites une marque pour identifier les arrêts requis.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

Des Accessoires optionnels sont disponibles pour votre Gabarit de joint en queue d'arronde 12" modèle 40-010 ou 24" modèle 40-020; tous les accessoires sont décrits dans la liste des pièces et peuvent être achetés de votre distributeur autorisé. Pour plus d'information à propos des accessoires optionnels n'hésitez pas à communiquer avec le département du service à la clientèle de General® International ou votre distributeur local.

40-010	Dovetail Template Patron Pour Queue D'arondes	Router Bit (1/4" Shank) Mèche De Toupie (1/4" Collet)	Guide Bushing Bague	Depth of Cut Profondeur De Coupe
	5/16" (7.9MM)	1/4" (6.1) x 8°	5/16" (7.74)	5 MM
	7/16" (11.1) 1/2" (12.7) 9/16" (14.3)	1/2" (12.7) x 14°	3/8" (9.5)	12.4 MM
	7/16" 1/2" 9/16"	1/2" (12.7) x 14°	7/16" (11.1)	6.4 MM
	1/2" 9/16"	5/8" (14.4) x 14°	12 MM	9.6 MM
	1/2" 9/16"	5/8" (14.4) x 14°	1/2" (12.7)	12.4 MM

40-020	Dovetail Template Patron Pour Queue D'arondes	Router Bit (1/4" Shank) Mèche De Toupie (1/4" Collet)	Guide Bushing Bague	Depth of Cut Profondeur De Coupe
	1/4" (6.35MM)	1/4" (6.1) x 8°	5/16" (7.74)	5 MM
	1/2" (12.7)	1/2" (12.7) x 14°	3/8" (9.5)	12.4 MM
	1/2" (12.7)	1/2" (12.7) x 14°	7/16" (11.1)	6.4 MM
	1/2" (12.7)	5/8" (14.4) x 14°	12 MM	9.6 MM
	1/2" (12.7)	5/8" (14.4) x 14°	1/2" (12.7)	12.4 MM
	Box Joints Queues Droites	Straight Bit (1/4" Shank) Mèche Droite	Guide Bushing Bague	Cut Deep Profondeur De Coupe
	1/4" (6.35mm)	1/4"	5/16"	Exact Thickness of The Stock Epaisseur exacte de la pièce
	3/8" (9.5mm)	3/8"	1/2"	
	1/2" (12.7mm)	1/2"	5/8"	

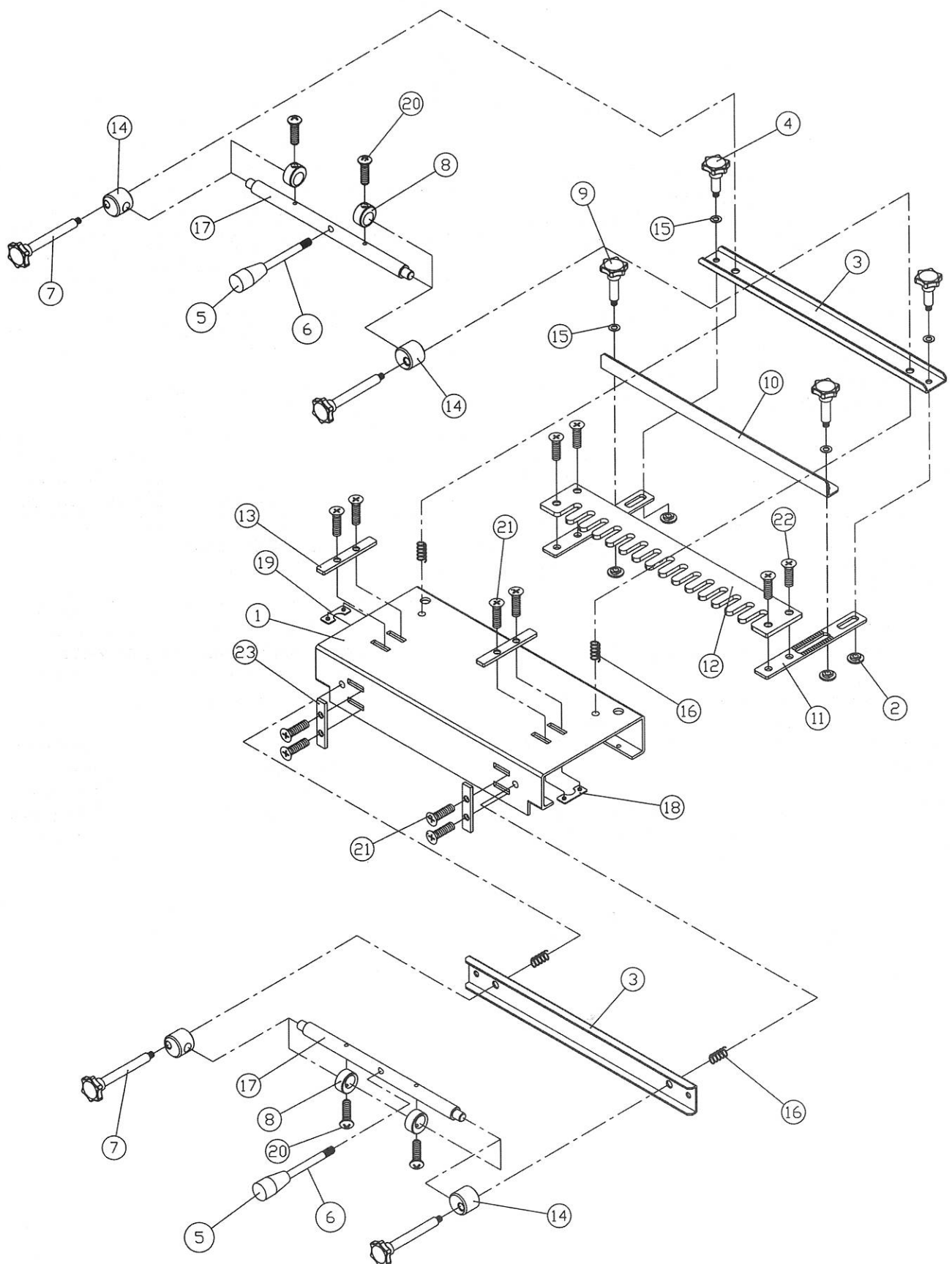
LISTE DE PIÈCES 40-010

PIÈCE NO.	DESCRIPTION	SPECIFICATION	QTÉ
40010-01	BASE		1
40010-02	BAGUE FILETÉE		4
40010-03	SUPPORT		2
40010-04	BOUTON (COURT)		2
40010-05	BOUTON		2
40010-06	POIGNÉE		2
40010-07	BOUTON		4
40010-08	ROUE EXENTRIQUE		4
40010-09	BOUTON (LONG)		2
40010-10	GUIDE		1
40010-11	SUPPORT		2
40010-12	PATRON 1/2" EN ALUMINIUM		1
40010-13	ARRÊT (LONG)		2
40010-14	SUPPORT		4
40010-15	RONDELLE PLATE		4
40010-16	RESSORT		4
40010-17	TIGE		2
40010-18	SUPPORT FILETÉ (DROIT)		2
40010-19	SUPPORT FILETÉ (GAUCHE)		2
40010-20	VIS PHILLIPS	10-24 x 3/8"	4
40010-21	VIS PHILLIPS PLATE	10-24 x 5/8"	8
40010-22	VIS PHILLIPS PLATE	1/4"-20 X 3/8"	4
40010-23	ARRÊT (COURT)		2

ACCESSOIRES OPTIONNELS

	ITEM#	DESCRIPTION
PATRON EN ALUMINIUM	40-012	Patron 5/16" en Aluminium
	40-014	Patron 7/16" en Aluminium
	40-016	Patron 1/2" en Aluminium
	40-018	Patron 9/16" en Aluminium
PATRON EN BAKÉLITE	40-015	Patron 7/16" en Bakélite
	40-017	Patron 1/2" en Bakélite
	40-019	Patron 9/16" en Bakélite

NOTES



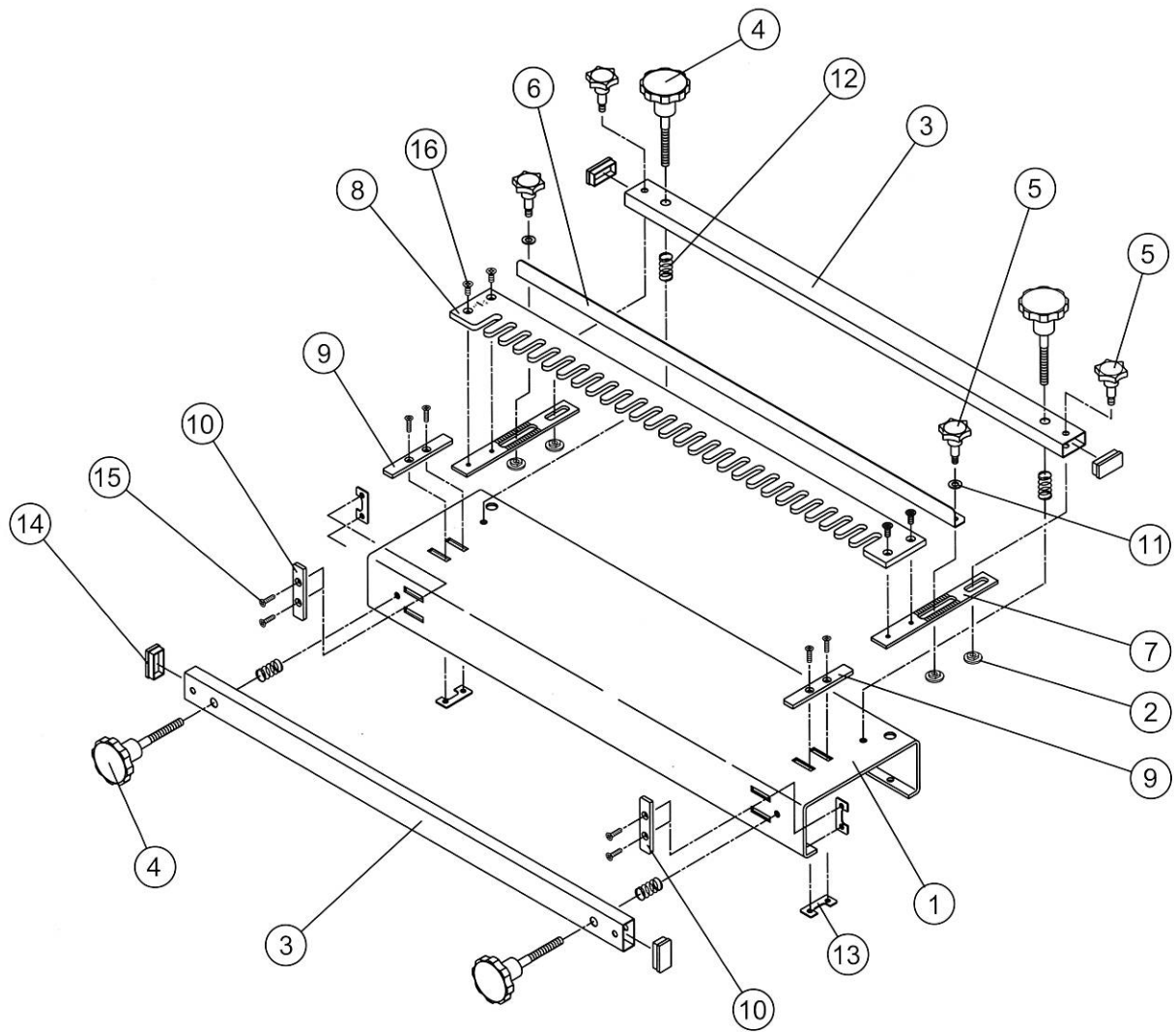
**LISTE DE PIÈCES
40-020**

PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
40020-01	BASE	1
40020-02	BAGUE FILETÉE	4
40020-03	SUPPORT	2
40020-04	BOUTON	4
40020-05	BOUTON	4
40020-06	GUIDE	1
40020-07	SUPPORT	2
40020-08	PATRON 1/2" QUEUE D'ARONDE	1
40020-09	ARRÊT (LONG)	2
40020-10	ARRÊT (COURT)	2
40020-11	RONDELLE PLATE	2
40020-12	RESSORT	4
40020-13	BAGUE FILETÉE	4
40020-14	EMBOUT	4
40020-15	VIS PHILLIPS PLATE 10-24*5/8"	8
40020-16	VIS PHILLIPS PLATE 1/4"-20*3/8"	4

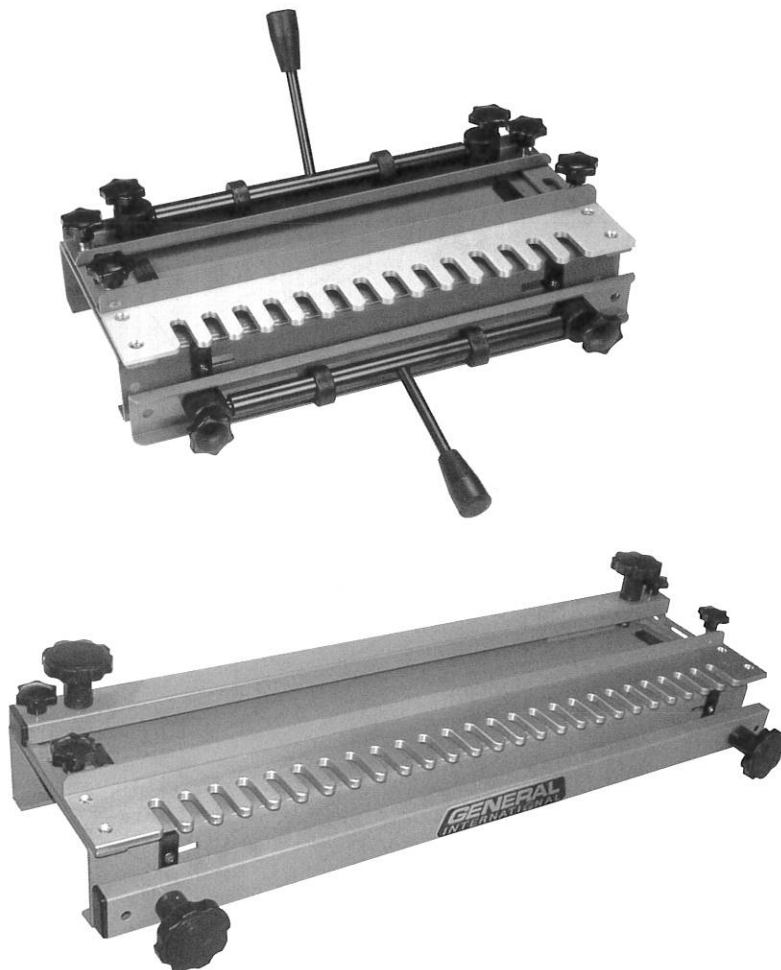
ACCESSOIRES OPTIONNEL

ITEM#	DESCRIPTION
40-021	Patron 1/4" queue d"aronde
40-022	Patron 1/2" queue d"aronde
40-026	Patron 1/4" queue droite
40-027	Patron 3/8" queue droite
40-028	Patron 1/2" queue droite

NOTES



40-010 / 40-020



**8360, Champ-d'Eau, Montréal (Québec)
Canada H1P 1Y3**

**Tél.: (514) 326-1161
Fax : (514) 326-5555**

www.general.ca

IMPORTANT: Lorsque vous commandez des pièces de remplacement, veuillez indiquer le numéro du modèle de la machine ainsi que le numéro de pièce que vous pouvez facilement repérer dans le présent manuel. Donnez une brève description de la pièce et indiquez la quantité de chacun des items.